



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/933
S/1999/499
30 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят третья сессия
Пункт 62 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОС

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 30 апреля 1999 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 29 марта 1999 года имею честь обратиться к Вашему вниманию на зарегистрированное 26 апреля 1999 года новое нарушение национального воздушного пространства Республики Кипр и Никосийского района полетной информации турецкой военной авиацией.

В этот день один самолет F-4 турецких военно-воздушных сил вошел в Никосийский район полетной информации, нарушив международные правила воздушного движения.

Указанный самолет нарушил национальное воздушное пространство Республики Кипр, пролетев над районом Карпасии, а затем вылетел из него в юго-восточном направлении.

Как указывалось в моих предыдущих письмах, эти несанкционированные турецкие вторжения в Никосийский район полетной информации и национальное воздушное пространство Республики Кипр представляют собой нарушение международных правил воздушного движения и, кроме того, противоречат положениям резолюций Совета Безопасности по Кипру.

От имени правительства Республики Кипр я хотел бы заявить решительный протест по поводу этих новых провокационных действий Турции, которые свидетельствуют о вызывающем неуважении этой страны к международному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и всем соответствующим решениям Организации по кипрскому вопросу.

99-12535.R 030599 030599

/...

Я хотел бы еще раз подчеркнуть, что нынешние нарушения были совершены после принятия резолюций 1217 (1998) и 1218 (1998) Совета Безопасности, в которых Совет призвал все государства уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Кипр и воздерживаться

от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности. Мое правительство надеется, что турецкая сторона продемонстрирует соблюдение положений этих резолюций.

Подобные провокационные действия не способствуют ослаблению напряженности и идут вразрез с инициативой Генерального секретаря, объявленной 30 сентября 1998 года в рамках его миссии добрых услуг и направленной на ослабление напряженности и содействие прогрессу в направлении достижения справедливого и прочного урегулирования на Кипре.

Кроме того, продолжающиеся пролеты турецкой военной авиации, а также присутствие на острове турецких сил военной оккупации являются основными причинами напряженности на Кипре.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 62 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС
Посол
Постоянный представитель
